



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

**Predmet:** KSC-CA-2023-02

**Rešava:** Panel veća Apelacionog suda  
sudija Mišel Pikar  
sudija Kai Ambos  
sudija Nina Jorgensen

**Sekretar:** Fidelma Donlon

**Datum:** 12. oktobar 2023.

**Jezik originala:** engleski

**Stepen tajnosti:** javno

---

**Nalog za pripremu žalbenog pretresa**

---

**Specijalizovano tužilaštvo:**

Vard Ferdinandus

**Branilac Saljiha Mustafe:**

Julijus von Bone

**Zastupnik žrtava:**

Ani Pjus

**PANEL VEĆA APELACIONOG SUDA** Specijalizovanih veća Kosova (u daljem tekstu: panel Apelacionog suda, apelacioni panel ili panel, i Specijalizovana veća),<sup>1</sup> postupajući na osnovu članova 33(1)(c) i 46 Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravila 172 Pravilnika o postupku i dokazima (u daljem tekstu: Pravilnik) donosi ovaj nalog.

1. Dana 17. avgusta 2023, apelacioni panel je, u vezi sa žalbom Saljiha Mustafe na prvostepenu presudu<sup>2</sup>, izdao nalog kojim se zakazuje pretres u četvrtak, 26. oktobra 2023. u 13:30 i petak, 27. oktobra 2023. u 9:30 (u daljem tekstu: žalbeni pretres).<sup>3</sup>

2. Imajući u vidu potrebu da se vreme predviđeno za žalbeni pretres iskoristi što efikasnije, apelacioni panel poziva strane i učesnike u postupku da se, po potrebi<sup>4</sup>, i u okvirima svojih usmenih izjašnjenja, osvrnu na sledeća pitanja:

(i) Kada je reč o žalbenom razlogu g. Mustafe<sup>5</sup> u vezi sa standardom za ocenu uzročnosti kod krivičnog dela ubistva, koji je definisao pretresni panel:<sup>6</sup>

a) Da li je kriterijum "glavnog uzroka" ispravan pravni standard za ocenu uzročnosti kod ubistva, imajući u vidu *conditio sine qua non*/odlučujući faktor, uz upućivanje na međunarodnu i domaću sudsku praksu, uključujući sudsku praksu na Kosovu.

---

<sup>1</sup> F00007, Decision Assigning a Court of Appeals Panel /Odluka o raspoređivanju sudija u panel Apelacionog suda/, 7. februar 2023. (poverljivo, stepen tajnosti promenjen u javno 7. februara 2023).

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-05, F00494/RED3/COR, Further redacted version of Corrected version of Public redacted version of Trial Judgment /Dodatno redigovana verzija ispravljene verzije javne redigovane verzije prvostepene presude, 8. jun 2023./ (poverljiva verzija zavedena 16. decembra 2022) (u daljem tekstu: prvostepena presuda).

<sup>3</sup> F00029, Order Scheduling an Appeal Hearing /Nalog o zakazivanju žalbenog pretresa/, 17. avgust 2023.

<sup>4</sup> V. F00011, Decision on Modalities of Victim Participation in Appellate Proceedings /Odluka o modalitetima učešća žrtava u žalbenim postupcima/, 15 februar 2023.

<sup>5</sup> V. na primer žalbeni podnesak, stavovi 354, 358-362; replika, stav 132.

<sup>6</sup> Prvostepena presuda, stavovi 626, 686-687.

- b) Uticaj naknadnih događaja na standard za uzročnost kod ubistva, uz upućivanje na međunarodnu i domaću sudsku praksu, uključujući sudsku praksu na Kosovu.
- (ii) Da li bi odsustvo uzročno-posledične veze u pogledu optužbe za ubistvo koje je nastupilo usled naknadnog događaja takođe uticalo na ostale vidove odgovornosti za koje se optuženi tereti?<sup>7</sup> Apelacioni panel poziva strane da dostave izjašnjenja o primeni prava i izvedenim dokazima u spisu prvostepenog postupka.
- (iii) Kada je reč o stavu 688 prvostepene presude: (i) koja vrsta umišljaja je potrebna za optužbu za ubistvo; (ii) kako treba definisati odgovarajući umišljaj; i (iii) u okolnostima ovog predmeta, koje činjenice/okolnosti treba dokazati da bi postojao odgovarajući umišljaj?
- (iv) U stavu 444(d) žalbenog podneska, g. Mustafa tvrdi da „za istu vrstu krivičnih dela pred međunarodnim sudovima nije izrečena nijedna ovako preterano duga zatvorska kazna“. Apelacioni panel posebno poziva da se o ovom pitanju dostavi analiza sudske prakse.
3. Apelacioni panel naglašava da usmena izjašnjenja treba, po potrebi, potkrepiti upućivanjem na zaključke pretresnog panela i usvojene dokaze, kao i na relevantnu sudsku praksu.
4. Panel podseća strane i učesnike u postupku da se od njih očekuje da usmena izjašnjenja usredsrede na žalbene razloge koje su naveli u svojim podnescima i da žalbeni pretres nije prilika za iznošenje novih argumenata o meritumu predmeta.

---

<sup>7</sup> Prvostepena presuda, stav. 25.

5. Panel dodatno naglašava da ovaj nalog nipošto ne odražava stavove apelacionog panela o meritumu žalbe u ovom predmetu, i ne sprečava panel da postavlja dodatna pitanja pre ili u toku žalbenog pretresa.

6. Iz navedenih razloga, panel Apelacionog suda:

**POZIVA** odbranu, tužilaštvo i zastupnika žrtava da se u toku žalbenog pretresa, po potrebi, osvrnu na pitanja navedena u stavu 2.

/potpis na originalu/

---

**Sudija Mišel Pikar,**  
**predsedavajući sudija**

U četvrtak, 12. oktobra 2023.

U Hagu, Holandija